



ABC PARKREGLEMENT Nederlands

ALARMNUMMER Als elke seconde telt	112
TELEFOONNUMMER RECEPTIE	0475-588686
NOODTELEFOON NACHTWACHT (na sluiting receptie)	06-23713993

Op dit reglement zijn tevens de Algemene voorwaarden van de RECRON van toepassing. Voor de haven gelden de HISWA-voorwaarden. Een uitgebreid reglement verkrijgbaar bij de receptie.

AANSPRAKELIJKHEID: RMO is niet aansprakelijk voor diefstal, ongevallen of schade op zijn terrein. De recreant is jegens de ondernemer aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het doen of (na) laten van hemzelf, zijn gezinsleden, zijn logés of door hem toegelaten bezoekers voor zover het gaat om schade die hun kan worden toegerekend.
AFVAL: U kunt uw afval deponeren in een afgesloten plastic zak in de milieustraat (nr.26 op de plattegrond). Dit is alleen bedoeld voor restafval. Glas hoort in de glasbak. Was- en afwaswater en ander vervuild water, afkomstig uit uw caravan, tent of camper mag in geen enkel geval in de bodem geloosd worden maar dient u naar de daarvoor bestemde ruimte (33) of de camperserviceplaats (33a) te brengen.
AUTO’S. Uw auto (maximaal één per kampeerplaats) kunt u op uw eigen plaats parkeren. Wij verzoeken u zo min mogelijk gebruik te maken van uw auto. Tussen 22.30 en 07.00 uur geldt een rijverbod op de camping. Komt u na 22.30 uur aan, dan kunt u uw auto parkeren op de parkeerplaats vóór het restaurant.
Met het oog op een goede bereikbaarheid tijdens calamiteiten, dienen alle paden en de hoofdingang altijd autovrij gehouden te worden voor brandweer, politie en ambulance!
BAKKER (minishop)SeaSide: Openingstijden zijn verkrijgbaar bij de receptie en vindt u op de deur van de bakker of op de website www.seaside-winkel.nl. Hier kunt u vooraf ook broodjes bestellen. Indien SeaSide gesloten is, kunt u, vooraf bestelde broodjes aan de receptie verkrijgen vanaf 01 april tot 31 oktober. Bestellingen vóór 17.00 uur doorgeven voor de volgende dag. In de winter is er geen broodjesservice.

BBQ-en: Het aanleggen van open vuur is in verband met de brandveiligheid niet toegestaan. Barbecueën is alleen op uw eigen plaats toegestaan. Zorg altijd voor een emmer water, zand of een blusapparaat naast uw barbecue. Houdt altijd rekening met de windrichting, zodat uw buren zo min mogelijk overlast hebben. Plaats de barbecue op voldoende afstand van uw kampeermiddel. Barbecueën op de steigers of rechtstreeks op de grond is niet toegestaan.

BEZOEKERS: Uw bezoek dient aangemeld te worden bij de receptie. Parkeren op de

Bezoekersparkeerplaats (Pb).

CAMPINGPLAATS: De plaatsen zijn afgebakend met paaltjes. Uw kampeermiddel dient op uw eigen grondstuk met een afstand van 3M van uw buurman, geplaatst te worden. Dit i.v.m. de brandveiligheid.
ELEKTRA: Alle campingplaatsen beschikken over een eigen aansluiting van mimimaal 6 ampère/1320 Watt. Comfortplaatsen 16 ampère. Bij overbelasting zal automatisch de stroomvoorziening worden afgebroken. U kunt bij de receptie om heraansluiting vragen. Na sluiting van de receptie bij de nachtportier.
GAS: Per kampeermiddel mogen maximaal 2 (volle of lege) gasflessen aanwezig zijn op de camping. Gasinstallaties moeten goedgekeurd zijn door een erkende installateur. De gasleiding mag een maximale lengte hebben van 1M.

GELUIDSOVERLAST: Harde muziek van radio’s, televisies of andere apparatuur is niet toegestaan. Tussen 22.30 uur en 07.00 uur geldt de nachtrust periode op ons Resort. Dit betekent tevens dat er dan een rijverbod is voor al het gemotoriseerd verkeer op de camping.

HUISDIER: Op de met borden aangegeven zones en in sanitaire gebouwen zijn huisdieren niet toegestaan. Uw hond dient op het gehele terrein te zijn aangelijnd m.u.v. de honden uitlaatplaats (nr. 20 op de plattegrond). Mocht er een ongelukje gebeuren op het park, dan dient u dit onmiddellijk op te ruimen. Uw hond mag niet zonder toezicht op de campingplaats achterblijven. Hondendouche (Nr.45)
INTERNET: Op het park kunt u als gast gratis gebruik maken van het draadloos internet.
RECEPTIE: De receptie is dagelijks geopend van 9.00 tot 17.00uur. In het hoogseizoen tot 18.00uur. Pauze van 13.00 tot 13.30uur.

RESTAURANT: Meer informatie, openingstijden of reservering zie: www.heereaandemaas.nl of tel: 0475-324231

SANITAIRE VOORZIENINGEN: Schone voorzieningen zijn voor alle gasten belangrijk. Wij kunnen dit alléén voor elkaar krijgen met uw medewerking. Teneinde de faciliteiten in een goede staat te houden verzoeken wij u daarom het volgende:

- Roken en huisdieren zijn in de sanitaire ruimtes verboden.
- Voorkom verspilling van water.
- Laat kinderen tot 8 jaar niet zonder begeleiding in de sanitaire ruimtes toe of spelen.
- Vochtig toiletpapier, maandverband, tampons e.d. niet door het toilet spoelen. Hierdoor kan deze verstopt raken. Gooi dit in de daarvoor bestemde afvalbakken.
- Ruim uw eigen rommel op en help ons zo actief mee een aangename ruimte voor iedereen te behouden! In rustige periodes kan een gedeelte van de units worden gesloten.

Ons personeel zorgt ervoor, dat in het hoogseizoen de ruimtes twee tot drie keer per dag worden schoongemaakt. Heeft u toch een klacht? Meldt dit a.u.b. bij de receptie.

TRAILER: Handtrailers met een boot tot 3,5meter mogen bij de kampeerplaats gezet worden. Alle grotere trailers ALLEEN op de speciale trailerparkeerplaats bij de slipway. Een plaats kunt u bij de receptie reserveren.

VERTREK CAMPING: Vóór 12 uur. Wilt u later vertrekken, dan kunt u een halve dag bijboeken. Dit is alléén mogelijk wanneer de plaats niet opnieuw gereserveerd is. Wij verwachten dat de plaats schoon wordt achtergelaten.

VILLA/MARINA/CHALET: Vertrek voor 10.30uur. Wij vragen u het object veegschoon achter te laten.

WASSEN: Was- en droogmunten zijn verkrijgbaar aan de receptie.

ZWEMMEN/SAUNA/FITNESS: Wij adviseren om alleen te zwemmen binnen de kurklijn. Het aanleggen van boten binnen deze lijn is verboden. U kunt tegen betaling ook gebruik maken van het binnen-zwembad. Dit middels opwaardering van de slagboomkaart tijdens openingstijden van de receptie. In het zwembad is geen toezicht. Kinderen tot 14 jaar mogen niet zonder begeleiding in het zwembad.

Meer informatie over faciliteiten, zoals watersportschool Frissen, Wakepark Beaver Creek en duikschool Enjoy Diving vindt u op onze website: WWW.OOLDERHUISKE.NL



ABC PARKORDNUNG Deutsch

NOTRUF	112
TELEFONNUMMER REZEPTION	0031-475-588686
NOTRUF NACHTWACHE	0031-6-23713993

Diese Ordnung bezieht sich zusätzlich auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der RECRON. Für den Hafen treffen die HISWA-Bedingungen zu. Komplette Parkordnung an der Rezeption erhältlich.

ABREISE CAMPING: Vor 12:00Uhr. Falls Sie später abreisen möchten, können Sie am Abreisetag zusätzlich einen halben Tag nachbuchen. Dies ist nur möglich, wen der Platz noch nicht anderweitig reserviert ist. Wir erwarten, dass Sie Ihren Platz sauber hinterlassen!
ABREISE VILLA/MARINA/CHALET: Vor 10.30Uhr. Wir bitten Sie Ihr Objekt besenrein zu verlassen. .
AUTO: Auf jedem belegten Campingplatz ist nur ein Auto gestattet, das an Ihrem eigenen Campingplatz abzustellen ist. Busse, Geschäftsfahrzeuge und ähnliche Kraftfahrzeuge sind nur zum Ein-und Auslanden auf dem Gelände erlaubt. Anschließend können diese Fahrzeuge sowie ein zweites Auto auf dem öffentlichen Parkplatz abgestellt werden.
Der Zugangsweg ist jederzeit freizuhalten, um Hilfsdiensten im Notfall den Durchgang zu gewähren. Auf dem ganzen Gelände gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 10 km/h. Zwischen 22:30 Uhr und 07:00 Uhr ist die Nachtruhe auf dem Campingplatz einzuhalten und es gilt ein strenges Fahrverbot.
BÄCKER (Minishop) SEASIDE: Öffnungszeiten sind an der Rezeption erhältlich, an der Tür vom Bäcker SeaSide und auf der Internetseite www.seaside-winkel.nl. Am Tagen das der Bäcker geschlossen ist im Sommersaison (01.04 bis 31.10), können Sie Brötchen nur mit Vorbestellung an der Rezeption bekommen. Vorbestellen ist möglich bis 17:00Uhr. Im Winter gibt es keinen Brötchenservice.

BESUCHER: Wir bitten Sie , Ihre Besucher an der Rezeption anzumelden. Ihre Gäste können parken auf den bezahlte Parkplatz beim Eingang. (Pb)

CAMPING: Die Plätze sind durch Pflastersteine abgegrenzt. Ihr Wohnwagen soll innerhalb der Abgrenzung, mit einen Sicherheitsabstand von 3M zu Ihrem Nachbarn, hingestellt werden.

ELEKTRIZITÄT: Jeder Campingplatz verfügt über einen Stromanschluß von mindestens 6 Ampere / 1320 Watt, Komfortplätze 16 Ampere Strom. Bei einem zu hohem Stromverbrauch springt automatisch die Sicherung raus. In diesem Fall melden Sie sich bitte an der Rezeption oder bei dem Nachtwächter. Der Strom wird dann wieder für Sie eingeschaltet.

GAS: Pro Campingplatz sind maximal 2 Gasflaschen erlaubt. Die Gaseinrichtung muss durch ein anerkanntes Prüfungsunternehmen für nutzungstauglich erklärt worden sein. Der Gas Schlauch darf eine maximale Länge von 1M haben.

GRILLEN: Offenes Feuer ist auf dem Gelände und in der direkten Umgebung von RMO nicht gestattet. Grillen ist nur auf Ihrem eigenen Grundstück erlaubt. Neben dem Grill ist ein taugliches Löschmittel (z.B. ein Eimer Wasser oder Sand) erforderlich. Sorgen Sie bitte dafür, dass die Leute in Ihrer Umgebung keine Belästigung durch Rauch und Gestank empfinden. Grillen direkt auf den Boden oder auf den Stegen ist nicht gestattet.

HAFTUNG: RMO übernimmt keine Haftung für Eigentumsschäden, die durch schlechte Wetterverhältnisse, Brand, Diebstahl, Zusammenstoß oder andere unbeeinflussbare Umstände und dessen Folgen entstanden sind.

HUND: In den mit Schildern beschrifteten hundefreien Zonen sowie in allen öffentlichen Anlagen sind Hunde nicht gestattet. Hunde müssen im ganzen Gelände an der Leine geführt werden und Kot muss unverzüglich durch den Hundebesitzer entfernt werden. Eine Wiese für den Auslauf der Hunde befindet sich vor dem ersten Parkplatz (Nr. 20 auf dem Grundriss). Hundedusche (Nr.45)

INTERNET: Im Gelände steht ein drahtloser Internetzugang kostenfrei zur Verfügung.

LÄRMBELÄSTIGUNG/ NACHTRUHE: Es ist untersagt, auf dem Campingplatz sowie auf dem restlichen Gelände und in den Gebäuden belästigende Musik zu machen, oder sich anderweitig auffällig laut zu verhalten. Zwischen 22:30Uhr und 07:00Uhr werden Sie gebeten, die Nachtruhe einzuhalten.

MÜLL: Bitte entsorgen Sie Müll in den dafür vorgesehenen Containern, die sich an der Hinterseite des Hafengebäudes (Nr. 26 auf dem Grundriss) befinden, und nicht in den Mülleimern in den Sanitäranlagen. Glas ist in dem separaten Container zu entsorgen. Es ist strikt untersagt, den Boden oder das Oberflächenwasser zu verschmutzen. Das Abwasser der chemischen Toiletten können Sie in dem entsprechenden Raum neben der Waschanlage (Nr.33 auf dem Grundriss) oder auf dem dafür vorgesehenen Entsorgungsplatz (33a) in der Nähe der Slipanlage entsorgen.

RESTAURANT: Mehr Information, Öffnungszeiten oder Reservierungen über: www.heereaandemaas.nl oder 0031-475324231.

REZEPTION: Die Rezeption ist täglich von 9:00Uhr bis 17:00Uhr, in der Hauptsaison bis 18:00 Uhr, geöffnet. Mittagspause ist von 13:00Uhr bis 13:30Uhr.

SANITÄRANLAGEN: Wir bitten Sie, die Sanitäranlagen nach Benutzung sauber zu hinterlassen.

Außerdem bitten wir Sie folgende Vorschriften und Informationen sorgfältig zu lesen und zu beachten:

- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Anlagen nicht ohne Begleitung benutzen.
- Vermeiden Sie die Verschwendung von Wasser.
- Es gilt ein striktes Verbot für Rauchen und Haustiere in allen Gebäuden.
- In ruhigeren Perioden ist es möglich, dass ein Teil der Anlagen geschlossen wird.
- Feuchttücher und Hygieneartikel (Binden, Tampons, Ohrstäbchen usw.) gehören nicht in die Toilette, da Sie sich nicht zersetzen und die Anlage verstopfen.

In der Hauptsaison reinigt unser Personal die Sanitäranlagen 2- bis 3-mal pro Tag.

Falls Sie Beschwerden haben, melden Sie sich bitte an der Rezeption.

SCHWIMMEN/SAUNA/FITNESS: Schwimmen ist nur innerhalb der Abgrenzung in den Gewässern erlaubt. Die Nutzung von Strand und Gewässer erfolgt auf eigene Verantwortung. Das Anlagen von Booten innerhalb der Abgrenzungslinie ist strengstens verboten. Gegen Zahlung können Sie unser Indoor Schwimmbad, Saunabereich und Fitness nutzen. Dann bitte Ihre Sepkarte aufwerten während Öffnungszeiten der Rezeption.

TRAILER: Handtrailer mit Boot bis 3,5M dürfen beim Stellplatz geparkt werden. Alle größere Trailer NUR auf den spezielle Trailer Parkplatz beim Slipanlage. Ein Platz können Sie an der Rezeption buchen.

WASCHEN: An der Rezeption können Sie Wasch- und Trockenmarken kaufen.

Weitere Informationen über Fazilitäten, wie Wassersportschule Frissen, Wakepark Beaver Creek und Tauchschule Enjoy Diving finden Sie auf der Webseite: WWW.OOLDERHUISKE.NL



ABC PARK REGULATIONS English

GENERAL EMERGENCY NO. RECEPTION	112
EMERGENCY CALL NIGHT SERVICE	0031-475-588686
EMERGENCY CALL NIGHT SERVICE	0031-6-23713993

The standard terms and conditions of the RECRON and HISWA which are also bound by these regulations are available at Reception.

BAKERY (minishop) ‘SEASIDE’: Opening times available at Reception, on the door of the bakery or on the website www.seaside-winkel.nl. When the shop is closed during the low season (01.April until 31.October) you can order bread in advance at the reception before 17.00 Hour. In the winterseason there is no bread service available.

BARBECUE: Open fires on the grounds and on the immediate surroundings of RMO are strictly prohibited. Barbecues are only permitted on your own property, where you are obliged to provide a capable extinguishing device beside the barbecue (e.g. a bucket water or sand). As a matter of social etiquette take care to ensure other people are not bothered by the smell and/or smoke. Barbecuing is not allowed on the landing stages.

CAR: Only one car is allowed per reserved camping place which must be parked on your own site. Buses, vans and similar vehicles are only permitted for (un)loading and afterwards as well as second cars should be parked in the public parking place(€). **The access road must be kept clear at all times to enable emergency services to get through.** Throughout the area of RMO the speed limit is 10km/h.

CAMPING SITE: Each camping place is bordered by cobblestones and we would ask you to park your camping mobile within these confines and to keep the safe distance of 3m from your neighbour. If desired you can put up an additional tent upon request.

DEPARTURE CAMPING: Before 12.00pm. It is requested that you leave the site clean and tidy.

DEPARTURE VILLA/MARINA/CHALET: Before 10.30am. Please leave the house undamaged and broom clean.

DOGS: Dogs are not allowed in any of the public facilities nor in the areas indicated by the appropriate signs. In addition you are requested to walk the dog on a leash and faeces must be removed immediately for which purpose you must carry a plastic bag or a shovel. There is an special area for dogs in front of the first parking area (no. 20 on the plan). Dogs shower (No. 45)

ELECTRICITY: Each camping place has a power connection of at least 6 ampere/1320 watt. Comfortpitch 16 ampere. If the current is too high it will fuse automatically in which case please inform the reception or the night guard and the power will be switched back on.

FIRST AID: In the case of emergency please inform reception or the night guard immediately.

GAS: A maximum of 2 gas bottles are permitted per camping property. The gas installation has to be checked by an accredited inspection company. The gas hose can have a maximal length of 1m.

LAUNDRETTE: Tokens for the washing machine and dryer can be bought at the reception.

LIABILITY: RMO does not accept liability for damages to property caused by bad weather, fire, accidents, theft of by other uninfluenced circumstances and their consequences.

NIGHT QUIET TIME: Between 10.30pm and 7.00am we observe a quiet period on the campsite and would therefore ask you to respect the driving ban during this time. Motorised steps, quad bikes and mopeds are prohibited throughout the camp.

NOISE DISTURBANCE: It is forbidden to play loud music or behave in a raucous manner on the camp site or in the surrounding area.

RECEPTION: The reception is open from 9.00am to 5.00pm every day and during peak season until to 6.00pm. Closed for lunch from 1.00pm to 1.30pm.

RESTAURANT: For more information and opening hours: www.heereaandemaas.nl , Reservations are advisable No. 0031- 475324231.

SANITARY FACILITIES:

These are free for guest us but we would kindly ask you to keep them clean and tiny. In addition you are required to read and respect the following:

- Children younger than 8 years must be chaperoned.
- Please take care not to waste water and make sure children don’t use it for playing purposes.
- Smoking and pets are strictly forbidden in these buildings.
- Please dispose of your own waste/rubbish in order to keep the park clean and pleasant.
- During peak season the sanitary facilities are cleaned at least two times a day.

Should you have cause for complaint please inform reception.

SWIMMING: Only permitted within the borderlines. The landing of boats within the borderlines is strictly forbidden. Against payment you can use the indoor swimming pool, sauna and fitness.

Entrance can be paid at the reception. Children up to 14 years old inclusive must be accompanied by an adult. Use of pool and swimming in the lake at own risk, there is no supervision

TRAILER: A small hand trailer can be parked on your camping place (Max. 3,5M). A boat trailers >3,5M is prohibited on the camping place. A parking spot for the trailer can be booked at the reception.

WASTE: Please dispose of waste in the corresponding containers situated at the back of the harbour building (no. 26 on the plan) rather than in the dustbin in the sanitary facilities. Glass must be disposed of in a special container. It is strictly forbidden to deposit waste on the ground or in the water to pollute the ground or the surface water. You can get rid of sewage from the chemical toilet at the facility no. 33 on the plan or leave with an employee of this disposal unit close to the slipway (no.33a on the plan).

VISITORS: Visitors can park on Visitor park place (Pb) and have to be registered at the reception.

WIRELESS INTERNET CONNECTION: The WIFI connection of Oolderhuske is free of charge.

More Information about facilities such as watersportschool ‘Frissen’, Wakepark Beaver Creek and Diving school Enjoy Diving your find on our website. WWW.OOLDERHUISKE.NL